

ProBase® Hot

Navodilo za uporabo

Upute za upotrebu

Návod k použití

Návod na použitie

Használati utasítás

Instrukcja stosowania

Упутство за употребу

Упатство за употреба

Инструкции за употреба

Udhëzime të përdorimit

Instrucțiuni de utilizare



BPS

CE 0123

Complies with / entspricht:
ISO 20795-1; EN ISO 20795-1

For dental use only.
Rx only



Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

ivoclar
vivadent
technical

Opis

ProBase® Hot za materiale, iz katerih se izdelujejo osnove za proteze, ki se strjujejo s toploto, postavlja standarde kakovosti glede delovnih lastnosti, stabilnosti oblike, odtenka in udobnega prileganja. Material je na voljo v različnih odtenkih. Številni načini polimerizacije omogočajo različne možnosti uporabe materiala.

Sestava

Prašek:

Polimetilmetakrilat, mehčalec, benzoil peroksid, pigmenti

Tekočina:

Metilmetakrilat, dimetakrilat (vezivo), katalizator

Indikacije

- Popolne proteze
- Delne proteze
- Kombinirane proteze
- Podloge

Kontraindikacije

- Neposreden intraoralen stik nopolimeriziranega materiala.
- Če je znano, da je bolnik alergičen na katero koli sestavino v materialu ProBase Hot.

Neželeni učinki

V nekaterih primerih je prišlo do lokalnih alergijskih reakcij na materiale iz polimetilmetakrilatov.

Uporaba

Priprava

Izolirajte izkuhane, dobro navlažene mavčne površine z dvema plastema tekočine za ločevanje Ivoclar Separating Fluid in počakajte, da se posušijo. Za dovolj močno vez z osnovo za protezo zobe dobro obdelajte in jih navlažite z monomerom.

- **Mavčne površine dvakrat izolirajte.**
- **Voščeni model oblecite z mavcem v posodi.**

Odmerek

- **Idealno mešalno razmerje za eno protezo**
22,5 g polimera (prašek) : 10 ml monomera (tekočina)
- **S sistemom za doziranje**
1 oznaka na lestvici polimera : 10 ml monomera

Vgrajeni sistem za doziranje

Vgrajeni sistem za doziranje omogoča idealno mešalno razmerje in zato tudi minimalno krčenje materiala ProBase Hot pri polimerizaciji. Merilni valj za polimer kaže količino materiala za eno ali dve srednje veliki protezi. Lestvica na merilnem valju za monomer je v milimetrih. Uporabite ustrezno oznako na lestvici.

Mešanje

Z lopatko temeljito zmešajte polimer in monomer v navedenem razmerju. Dobro zmešajte. Nato počakajte pribl. 8 do 10 minut, da material dozori v zaprti mešalni posodi pri sobni temperaturi (23 °C).

Čas obdelave

Ko je material dovolj zrel in ni več lepljiv, ga lahko obdelujete pribl. 20 minut na 23 °C.

- **Temeljito zmešajte prašek in tekočino.**
- **Koliko časa mesite in obdelujete material, je odvisno od temperature.**

Stiskanje

Zadostno količino smolnate zmesi dajte v mlačni (pribl. 40 °C), izolirani polovički posode. Posodo previdno zaprite, obremenite s tlakom 80 bar in pritrdite s sponko.

Vzdržujte tlak.

Polimerizacija

Polimerizacija s toploto je mogoča na različne načine:

Standardni postopek (priporočeni način)

Zaprto posodo položite v hladno vodo. Segrejte jo do 100 °C in jo pustite vreti 45 minut.

Drugi načini

- Posodo položite v hladno vodo, segrejte jo do 70 °C in pustite 30 minut. Nato jo segrejte do 100 °C in jo pustite vreti 30 minut.
- Posodo položite v vodo s 70 °C in jo pustite 60 minut. Nato vodo segrejte do 100 °C in jo pustite vreti 30 minut.
- Vodo položite v vrelo vodo. Počakajte, da voda ponovno zavre, in jo nato pustite vreti 40 minut. Ta postopek je primeren samo za srednje velike proteze.
- Posodo postavite v hladno vodo, jo segrejte do 80 °C in polimerizirajte 10 ur. Izključite vir toplote in počakajte, da se posoda čez noč ohladi v isti vodni kopeli.
- Polimerizirajte vsebino posode 10 ur pri 80 °C v sušilni omari.

Ostanke monomerov lahko zmanjšate tako, da zvišate polimerizacijsko temperaturo in podaljšate polimerizacijski čas. Priporočamo vam, da uporabite standardni postopek, ki omogoča, da ostanki monomerov ostanejo na najnižjih ravneh. Ostanki monomerov po polimerizaciji materiala v skladu s standardnim postopkom znašajo < 2,2 %.

Hlajenje

Posoda naj se pri sobni temperaturi hladi 30 minut. Nato posodo popolnoma ohladite s hladno vodo.

Odpiranje in končna obdelava

Odprite popolnoma ohlajeno posodo in odstranite mavec. Preverite okluzijo proteze. Nato jo končno obdelajte in spolirajte na običajen način.

Možnosti popravil in popravkov materiala**ProBase Hot**

Popravki in popravila so mogoča s hladno strjujočim materialom ProBase Cold s tehniko odlivanja. Temeljito obdelajte ustrezne površine in jih navlažite z monomerom.

Opozorila

- Monomer vsebuje metilmetakrilate (MMA).
- Metilmetakrilat je lahko vnetljiv in dražljiv (plameniščič +10 °C).
- Draži oči, kožo in dihalni sistem.
- Pri stiku s kožo lahko povzroči preobčutljivostne reakcije.
- Pazite, da material iz monomerov ali nepolimeriziran material ne pride v stik s kožo. Običajne medicinske rokavice ne nudijo zaščite pred preobčutljivostnimi reakcijami na metakrilate.
- Ne vdihavajte hlapov.
- Ne hranite v bližini virov vžiga – kajenje je prepovedano.
- Ne zlivajte v odtoke.
- Upoštevajte previdnostne ukrepe, da preprečite statične razelektritve.

Shranjevanje

- Material shranjujte na hladnem, temnem in dobro zračenem mestu. Temperatura za shranjevanje: 2–28 °C.
- Materialov ne uporabljajte po navedem roku uporabe.
- Material shranjujte zunaj dosega otrok.

Datum priprave navodil: 08/2012

Material je namenjen izključno za uporabo v zobozdravstvu. Uporaba mora potekati izključno v skladu z navodili za uporabo. Zaradi neupoštevanja navodil ali predpisanih območij uporabe ne prevzemamo odgovornosti. Za preizkušanje ustreznosti in uporabe materiala za kakršen koli namen, ki ni izrecno naveden v navodilih, je odgovoren uporabnik. Opisi in podatki ne predstavljajo garancije za lastnosti in niso zavezujoči.

Opis

ProBase® Hot postavlja novi standard kakvoče za materiale za temelje proteza s vrućom polimerizacijom vezano uz obrađivanje, oblik i stabilnost nijansi kao i udobnost nošenja. Materijal je dostupan u raznim nijansama. Različiti načini polimerizacije čine ovaj materijal prikladnim za različite mogućnosti primjene.

Sastav*Prašak*

Polimetil metakrilat, omećšivać, benzoil peroksid, pigmenti

Tekućina

Metil metakrilat, dimetakrilat (vezivno sredstvo), katalizator

Indikacije

- Totalna protetika
- Djelomićna protetika
- Kombinacijska protetika
- Ravnjanje

Kontraindikacije

- Direktan kontakt nepolimeriziranog materijala u intraoralnom području.
- Ako je bolesnik alergićan na bilo koji sastojak proizvoda ProBase Hot.

Nuspojave

U pojedinaćnim slućajevima zabilježene su lokalne alergijske reakcije na polimetil metakrilatne materijale.

Nanošenje**Priprema**

Izolirajte naparene i dobro namoćene gipsane površine s dva sloja Ivoclar Separating Fluida i ostavite da se osuše. Dobro granulirajte zube i namoćite monomerom kako bi se osiguralo dobro spajanje s temeljem proteze.

- **Dva puta izolirajte gipsane površine.**
- **Uvedite voštani model s gipsom u kivetu.**

Doziranje

- **Idealan omjer miješanja za jednu protezu**
22,5 g polimera (prašak) : 10 ml monomera (tekućina)
- **Sa sustavom doziranja**
1 mjerna oznaka polimera : 10 ml monomera

Integrirani sustav doziranja

Integrirani sustav doziranja osigurava idealan omjer miješanja i prema tome minimalno stezanje ProBase Hot pri polimerizaciji. Mjerni cilindar za polimer oznaćava kolićinu materijala koja se koristi za jednu ili dvije proteze srednje velićine. Oznake na mjernom cilindru za monomer izraćene su u mililitrima. Koristite odgovarajuću oznaku kolićine.

Miješanje

Lopaticom dobro izmiješajte polimer i monomer u navedenom omjeru miješanja. Dobro izmiješajte. Potom ostavite materijal da dozrijeva u zatvorenoj posudi za miješanje pri sobnoj temperaturi (23 °C / 73 °F) pribl. 8 do 10 minuta.

Vrijeme obrade

Kad je materijal dovoljno dozrio i više nije ljepiv, može se obrađivati pribl. 20 minuta pri 23 °C/73 °F.

- **Dobro izmiješajte prašak i tekućinu.**
- **Vrijeme izrade tijesta i vrijeme rada ovise o temperaturi.**

Prešanje

Stavite dovoljnu količinu tijesta od smole u mlake, (pribl. 40 °C / 104 °F), izolirane polovice kivetu. Pažljivo zatvorite kivetu, opteretite tlakom od 80 bara i fiksirajte stezaljkom. **Održavajte tlak.**

Polimerizacija

Vruća polimerizacija može se izvoditi na različite načine:

Standardni postupak (preporučena metoda)

Stavite kivetu u hladnu vodu. Zagrijte do 100 °C / 212 °F i pustite da kuha 45 minuta.

Alternativna metoda

- Stavite kivetu u hladnu vodu, zagrijte do 70 °C / 158 °F i ostavite da stoji 30 minuta. Potom zagrijte do 100 °C / 212 °F i pustite da kuha 30 minuta.
- Stavite kivetu u vodu pri temperaturi 70 °C / 158 °F i ostavite tako 60 minuta. Potom zagrijte do 100 °C / 212 °F i pustite da kuha 30 minuta.
- Stavite kivetu u ključalu vodu. Ponovno prokuhajte vodu i potom pustite da kuha 40 minuta. Ovaj postupak je prikladan samo za proteze srednje veličine.
- Stavite kivetu u hladnu vodu, zagrijte do 80 °C / 176 °F i polimerizirajte tijekom 10 sati. Isključite izvor topline i ostavite kivetu da se ohladi u istoj vodi tijekom noći.
- Polimerizirajte sadržaj kivetu tijekom 10 sati pri 80 °C / 176 °F u sušioniku.

Preostali sadržaj monomera može se smanjiti

povećavanjem temperature polimerizacije i

povećavanjem duljine polimerizacije.

Preporučujemo primjenu standardnog postupka za održavanje preostalog sadržaja monomera na najnižoj razini. Preostali sadržaj monomera nakon polimerizacije materijala u skladu sa standardnim postupkom iznosi < 2,2%.

Hlađenje

Ostavite kivetu da se hladi na sobnoj temperaturi 30 minuta. Potom u potpunosti ohladite kivetu hladnom vodom.

Namještanje i obrada

Otvorite u potpunosti ohlađenu kivetu i odstranite gips. Provjerite okluziju proteze. Potom obradite i obavite polituru na uobičajen način.

Mogućnost popravka i korekcije ProBase Hot

Korekcije i popravke moguće je provesti s materijalom ProBase Cold za hladnu polimerizaciju u tehnici lijevanja. Dobro granulirajte površine za nanošenje i namočite ih monomerom.

Upozorenja

- Monomer sadržava metil metakrilat (MMA).
- Metil metakrilat je lako zapaljiv i nadražujući (točka žarišta +10 °C / 50 °F).
- Nadražuje oči, kožu i dišne organe.
- U dodiru s kožom može uzrokovati povećanje osjetljivosti.
- Izbjegavajte dodir kože s monomerima ili nestvrdnutim materijalom. Komercijalne medicinske rukavice ne štite od učinka pojave osjetljivosti na metakrilate.
- Ne udišite paru.
- Držite daleko od izvora zapaljenja - ne pušite.
- Ne dopustite da dospije u kanalizaciju.
- Poduzmite mjere opreza radi mogućeg statičkog pražnjenja.

Skladištenje

- Skladištite materijal na hladnom, tamnom i dobro prozračenom mjestu. Temperatura skladištenja: 2–28 °C (36–82 °F).
- Ne koristite materijale poslije isteka datuma valjanosti.
- Čuvajte izvan dohvata djece.

Datum pripreme informacija: 08/2012

Materijal je namijenjen isključivo stomatološkoj primjeni. Obrada se mora provoditi isključivo prema uputama za upotrebu. Za štete koje nastanu uslijed nenamjenske upotrebe ili nestručnog rukovanja proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost. Stoga je korisnik obavezan na vlastitu odgovornost prije primjene proizvoda provjeriti njegovu prikladnost i mogućnosti upotrebe za predviđene svrhe, osobito ako te svrhe nisu navedene u uputama za upotrebu. Opisi i podaci nisu jamstvo svojstava i nisu obavezujući.

Popis

ProBase® Hot vytváří kvalitativní standardy pro teplem tuhnoucí materiály na protězy s ohledem na vlastnosti zpracování, tvar a stabilitu odstínu a komfort nošení. Materiál je dostupný v různých odstínech. Různé metody polymerizace nabízejí různé možnosti využití materiálu.

Složení

Prášek

Polymethylmetakrylát, změkčovač, benzoylperoxid, pigmenty

Tekutina

Methylmetakrylát, dimetakrylát (sířovací činidlo), katalyzátor

Indikace

- Kompletní protetika
- Částečná protetika
- Kombinační protetika
- Rebáže

Kontraindikace

- Přímý intraorální kontakt nepolymerizovaného materiálu.
- Jestliže má pacient prokázanou alergii na některou ze složek materiálu ProBase Hot.

Nežádoucí účinky

V ojedinělých případech byly hlášeny lokální alergické reakce na materiály z polymethylmetakrylátu.

Použití

Příprava

Vyvařeně, dobře zavodněné sádrové povrchy izolujte dvěma vrstvami separační tekutiny Ivoclar a nechejte úplně zaschnout. Zuby dobře zdrsňte, aplikujte mechanickou retenci a navlhčete monomerem, aby bylo zajištěno dobré spojení sází protězy.

- Dvakrát izolujte sádrové povrchy.
- Voskový model zalijte do kyvety sádrou.

Dávkování

- **Ideální míchací poměr pro jednu protězu**
22,5 g polymeru (prášek) : 10 ml monomeru (tekutina)
- **S dávkovacím systémem**
1 dílek stupnice polymeru : 10 ml monomeru

Integrovaný dávkovací systém

Tento integrovaný dávkovací systém zajišťuje ideální míchací poměr a tudíž minimální smršnění materiálu ProBase Hot po polymerizaci. Dávkovací nádoba pro polymer ukazuje množství materiálu použitého pro jednu nebo dvě protězy střední velikosti. Dílky stupnice na

dávkovací nádobě pro monomer jsou v milimetrech. Vždy odměřte stanovené množství.

Mísení

Špachtlí promíchejte polymer a monomer v daném míchacím poměru. Důkladně promíchejte. Materiál nechejte dozrát v uzavřené míchací nádobě při pokojové teplotě (23 °C/73 °F) po dobu přibližně 8 až 10 minut.

Doba zpracování

Jakmile je materiál vyztvářený a již se nelepí, může se s ním pracovat po dobu asi 20 minut při teplotě 23 °C/73 °F.

- **Důkladně promíchejte prášek a tekutinu.**
- **Doba zpracování a doba vytvrzování závisí na teplotě.**

Lisování

Dostatečné množství pryskyřicové pasty vložte do navlhčených izolovaných polovin kyvet o teplotě rukou (asi 40 °C/104 °F). Kyvetu opatrně uzavřete a zatíže tlakem 80 bar a zajistěte svorkou. **Udržujte tlak.**

Polymerizace

Polymerizace teplem se provádí různými způsoby:

Standardní postup (doporučená metoda)

Umístěte uzavřenou kyvetu do studené vody. Zahřejte na 100 °C/212 °F a nechejte vařit po dobu 45 minut.

Alternativní metody

- Umístěte uzavřenou kyvetu do studené vody, zahřejte na 70 °C/158 °F a nechejte tam 30 minut. Potom zahřejte na 100 °C/212 °F a nechejte vařit po dobu 30 minut.
- Umístěte uzavřenou kyvetu do vody o teplotě 70 °C/158 °F a nechejte tam 60 minut. Potom zahřejte na 100 °C/212 °F a nechejte vařit po dobu 30 minut.
- Umístěte uzavřenou kyvetu do vařící vody. Potom vodu uveďte znovu do varu a nechejte vařit po dobu 40 minut. Tento postup je vhodný pouze pro protězy střední velikosti.
- Umístěte uzavřenou kyvetu do studené vody, zahřejte na 80 °C/176 °F a nechejte polymerizovat 10 hodin. Vypněte zdroj tepla a nechejte kyvetu ochladit ve stejné vodě přes noc.
- Polymerizujte obsah kyvety po dobu 10 hodin při teplotě 80 °C/176 °F v sušící skříni.

Obsah zbytkového monomeru je možné snížit zvýšením teploty polymerizace a prodloužením doby polymerizace. Doporučujeme použít standardní postup, aby se obsah zbytkového monomeru udržel na minimální úrovni. Obsah zbytkového monomeru po polymerizaci materiálu podle standardní metody je <2,2 %.

Ochlazování

Nechejte kyvetu ochladit při pokojové teplotě po dobu 30 minut. Potom kyvetu ochlaďte ve studené vodě.

Vyjmutí z kyvet a dokončení

Otevřete úplně ochlazenou kyvetu a sadru vyjměte. Zkontrolujte okluzi protězy. Potom dokončete a vyleštíte běžným způsobem.

Možnosti oprav a korektur ProBase Hot

Pomocí za studena tuhnoucího materiálu ProBase Cold použitím lící techniky je možné provádět opravy a korektury. Příslušné plochy se musí důkladně zdrsnit a navlhčit monomérem.

Bezpečnostní výstrahy

- Monomer obsahuje metylmetakrylát (MMA).
- Methylmetakrylát je vysoce hořlavý a dráždivý (bod vznícení +10 °C/50 °F).
- Dráždí oči, kůži a dýchací systém.
- Při kontaktu může vést k senzibilizaci pokožky.
- Vyhněte se kontaktu monomeru nebo nevytvrzeného materiálu s pokožkou. Běžně dostupné lékařské rukavice nechrání před senzibilizujícím účinkem metakrylátů. Běžně dostupné lékařské rukavice nechrání před senzibilizujícím účinkem metakrylátů.
- Nevdechujte výpary.
- Chraňte před zdroji vznícení – nekuřte.
- Nevylévejte do odpadu.
- Dodržujte preventivní bezpečnostní opatření proti statické elektřině.

Uchovávání

- Uchovávejte na chladném, tmavém a dobře větraném místě. Teplota uchovávání: 2–28 °C (36–82 °F).
- Po uplynutí data použitelnosti materiál již nepoužívejte.
- Uchovávejte mimo dosah a dohled dětí.

Datum přípravy informace: 08/2012

Materiál byl vyvinut výlučně pro použití v zubním lékařství. Zpracování by se mělo provádět výhradně podle návodu k použití. Nelze přijmout odpovědnost za škody vzniklé nedodržováním pokynů nebo stanovené oblasti použití. Uživatel odpovídá za testování materiálu z hlediska jeho vhodnosti a použití pro jakékoliv účely výslovně neuvedené v návodu. Popisy a údaje nepředstavují žádnou záruku vlastností a nejsou závazné.

Opis

ProBase® Hot nastavuje normy kvality pre materiály vytvrzované teplotou na bázy zubných protéz vzhľadom na pracovné vlastnosti, stabilitu tvaru a odtieňa a pohodlie pri nasadzovaní. Materiál sa dodáva v rôznych odtieňoch. Vďaka rôznym metódam polymerizácie je materiál vhodný na mnohé rozličné použitia.

Zloženie**Prášok**

Polymetylmetakrylát, zmäkčujúca látka, benzoylperoxid, pigmenty

Tekutina

Metylmetakrylát, dimetakrylát (sietňovacia látka), katalyzátor

Indikácie

- Kompletné zubné protězy
- Čiastočné zubné protězy
- Kombinované zubné protězy
- Podloženia

Kontraindikácie

- Priamy intraorálny styk s nepolymerizovaným materiálom
- Pri preukázanej alergii pacienta na niektoré zo zložiek v prípravku ProBase Hot

Vedľajšie účinky

V jednotlivých prípadoch boli hlásené lokálne alergické reakcie na polymetylmetakrylátové materiály.

Použitie**Príprava**

Vyvarené, dobre zvlhčené sadrové povrchy izolujte dvoma vrstvami separačnej tekutiny Ivoclar a nechajte uschnúť. Ak chcete zaistiť dostatočnú väzbu s bázou protězy, poriadne zdrsnite chrup a navlhčite monomérom.

- **Sadrové povrchy izolujte dvakrát.**
- **Voskový model so sadrou vložte do kyvety.**

Dávkovanie

- **Ideálny zmiešavací pomer na jednu protězu**
22,5 g polyméru (prášok) : 10 ml monoméru (tekutina)
- **S dávkovacím systémom**
1 ciachovacia značka polyméru : 10 ml monoméru

Zabudovaný dávkovací systém

Zabudovaný dávkovací systém zaručuje ideálny zmiešavací pomer a tým minimálne zosychanie pri polymerizácii prípravku ProBase Hot. Odmerný valec na polymér udáva množstvo materiálu použitého na jednu

alebo dve stredne veľké zubné protézy. Ciachovanie na odmernom valci na monomér je v mililitroch. Použite príslušnú ciachovaciu značku.

Miešanie

Špachtľou dôkladne premiešajte polymér a monomér v danom pomere. Dôkladne premiešajte. Potom materiál nechajte asi 8 až 10 minút zrieť v zatvorenom miešacom kalíšku pri izbovej teplote (23 °C).

Čas spracovania

Keď materiál dostatočne dozrel a už nie je lepkavý, môže sa spracovávať asi 20 minút pri teplote 23 °C.

- **Prášok a tekutinu dôkladne premiešajte.**
- **Čas hnetenia a čas spracovania závisia od teploty.**

Lisovanie

Dostatočné množstvo vymieseneho živcového materiálu vložte do izolovaných polovic kyvetu s teplotou ruky (asi 40 °C). Kyvetu zaťažte tlakom 80 barov a upevnite zvierkou. **Udržiavajte tlak.**

Polymerizácia

Polymerizácia teplom sa môže vykonať rôznymi spôsobmi:

Štandardný postup (odporúčaná metóda)

Kyvetu vložte do studenej vody. Zohrievajte až na 100 °C a nechajte variť 45 minút.

Alternatívne metódy

- Kyvetu vložte do studenej vody, zohrievajte až na 70 °C a nechajte ju tam 30 minút. Potom zohrievajte až na 100 °C a nechajte variť 30 minút.
- Kyvetu vložte do vody s teplotou 70 °C a nechajte ju tam 60 minút. Potom zohrievajte až na 100 °C a nechajte variť 30 minút.
- Kyvetu vložte do vriacej vody. Vodu privedte opäť k varu a potom nechajte variť 40 minút. Tento postup je vhodný len na zubné protézy strednej veľkosti.
- Kyvetu vložte do studenej vody, zohrievajte až na 80 °C a 10 hodín nechajte polymerizovať. Vypnite zdroj tepla a cez noc nechajte kyvetu chladnúť v tom istom vodnom kúpeli.
- Obsah kyvetu nechajte v sušiarňi 10 hodín polymerizovať pri teplote 80 °C.

Obsah zvyšného monoméru sa môže znížiť zvýšením teploty polymerizácie a predĺžením času polymerizácie. Odporúčame použiť štandardný postup, aby sa obsah zvyšného monoméru udržal na minimálnej úrovni. Obsah zvyšného monoméru po polymerizácii materiálu podľa štandardného postupu je < 2,2 %.

Chladenie

Kyvetu nechajte chladnúť 30 minút pri izbovej teplote. Potom kyvetu úplne ochlaďte studenou vodou.

Zbavenie kyvetu a konečná úprava

Otvorte úplne ochladenú kyvetu a vyberte sadru. Skontrolujte oklúziu protézy. Potom urobte konečnú úpravu a vyleštíte zvyčajným spôsobom.

Možnosti opráv a korekcií materiálu ProBase Hot

Korekcie a opravy sa môžu vykonávať s materiálom ProBase Cold vytvrdzovaným za studena pomocou techniky liatia. Dôkladne zdrsňte zodpovedajúce povrchy a zvlhčite ich monomérom.

Upozornenia

- Monomér obsahuje metylmetakrylát (MMA).
- Metylmetakrylát je ľahko zápalný a dráždivý (bod vznietenia +10 °C).
- Dráždi oči, pokožku a dýchací systém.
- Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou.
- Zabráňte styku pokožky s monomérom alebo nevytvrdeným materiálom. Komerčne dostupné lekárske rukavice nechránia pred senzibilizujúcim účinkom metakrylátov.
- Výpary nevdychujte.
- Udržujte mimo zdrojov vznietenia – nefajčite.
- Nevyliievajte do kanalizácie.
- Vykonajte preventívne opatrenia proti výbojom statickej elektriny.

Uchovávanie

- Materiál skladujte na tmavom, chladnom, dobre vetranom mieste. Teplota skladovania: 2–28 °C.
- Tento materiál nepoužívajte po vyznačenom dátume expirácie.
- Uchovávajte mimo dosahu detí.

Posledná revízia návodu na použitie: 08/2012

Výrobky boli vyvinuté pre použitie v dentálnej oblasti a musia sa aplikovať v súlade s návodom na použitie. Výrobca neručí za škody vzniknuté iným alebo nesprávnym použitím. Okrem toho je používateľ povinný pred použitím na vlastnú zodpovednosť preveriť vhodnosť a možnosť použitia výrobku na požadované účely, ak takéto účely nie sú uvedené v návode na použitie.

Leírás

A ProBase® Hot a megmunkálási tulajdonságok, a stabil forma és árnyalat, illetve a kényelmes viselet szempontjából kiváló minőségű hőre polimerizáló protézis-alapanyag. Az anyag több színben áll rendelkezésre. Különböző polimerizációs eljárásoknál használható és ezért számos alkalmazási lehetőséget tesz lehetővé.

Összetétel

Por

Polimetil-metakrilát, lágyítószér, benzoil-peroxid, festékekanyagok

Folyadék

Metil-metakrilát, dimetakrilát (összekötő komponens), katalizátor

Javallat

- Teljes protetika
- Részleges protetika
- Kombinált protetika
- Alábélelések

Ellenjavallat

- Közvetlen intraorális érintkezés nem polimerizált anyaggal.
- Ha ismeretes, hogy a páciens allergiás ProBase Hot valamely összetevőjére.

Mellékhatások

Individuális esetekben jelentettek a polimetil-metakrilát-anyagokkal szembeni helyi allergiás reakciókat.

Alkalmazás

Előkészítés

Izolálja a kigőzölt, jól benedvesített gipszfelületeket két réteg Ivoclar Separating Fluid-dal, majd hagyja teljesen megszáradni. A fogsorlemezhez való megfelelő kötés biztosítására érdesítse fel jól a fogakat és nedvesítse be őket monomerrel.

- **Izolálja a gipszfelületeket kétszer.**
- **A viaszmodellt helyezze a küvettába a gipsszel.**

Adagolás

- **Ideális keverési arány egy protéziszhez**
22,5 g polimer (por) : 10 ml monomer (folyadék)
- **Adagoló rendszerrel**
1 mérőhengerjelzés polimer : 10 ml monomer

Integrált adagoló rendszer

Az integrált adagoló rendszer ideális keverési arányt biztosít és ezáltal a ProBase Hot lehető legcsekélyebb polimerizációs zsugorodását eredményezi. A polimer mérőhengere egy vagy két közepes nagyságú protéziszhez

szükséges mennyiséget jelöl meg. A monomerhenger jelzései egy milliméterskála lépcsői. Használja a mérőhenger megfelelő jelzését.

Kikeverés

Keverje össze alaposan a polimert és a monomert az adott keverési arányban a keverőlapátka segítségével. Keverjük össze alaposan. Ezután szobahőmérsékleten (23 °C / 73 °F) kb. 8-10 percig hagyjuk az anyagot érni a lezárt keverőtálban.

Megmunkálási idő

Amikor az anyag megfelelően összeállt és már nem ragadós, meg lehet munkálni kb. 20 percen keresztül 23 °C-on (73 °F).

- **Alaposan keverje össze a port és a folyadékot.**
- **Az érési és a megmunkálási idő a hőmérséklettől függ.**

Préselés

Helyezzen be egy megfelelő mennyiségű műanyagmasszát a kézmeleg (kb. 40 °C / 104 °F), benedvesített és izolált küvettafelekbe. Ezután zárja le óvatosan a küvétát, majd terhelje meg a présben 80 bar nyomással és rögzítse szorítókegyellel. **Tartsa fenn a nyomást.**

Polimerizáció

A hőpolimerizációt többféleképpen lehet elvégezni:

Hagyományos eljárás (javasolt módszer)

Helyezze a zárt küvétát hideg vízbe. Melegítse fel 100 °C-ra (212 °F) és hagyja forni 45 percig.

Alternatív módszerek

- Tegye a küvétát hideg vízbe, melegítse fel 70 °C-ra (158 °F) és tartsa ezen a hőfokon 30 percig. Ezután melegítse fel 100 °C (212 °F) hőmérsékletre és hagyja forni 30 percig.
- Tegye a küvétát 70 °C-os (158 °F) vízbe és tartsa ezen a hőfokon 60 percig. Ezután melegítse fel 100 °C (212 °F) hőmérsékletre és hagyja forni 30 percig.
- Helyezze a küvétát forró vízbe. Forralja fel ismét a vizet és hagyja forni 40 percig. Ez az eljárás csak közepes nagyságú protézisekhez alkalmazható.
- Tegye a küvétát hideg vízbe, melegítse fel 80 °C-ra (176 °F) és polimerizálja 10 órán keresztül. Kapcsolja ki a hőforrást és másnapig hagyja lehűlni a küvétát ugyanabban a vízben.
- Polimerizálja a küvetta tartalmát 10 órán keresztül 80 °C (176 °F) hőmérsékleten a szárítóköszülékben.

A maradék monomertartalom lecsökkenthető a polimerizációs hőmérséklet és a polimerizáció időtartamának növelésével. A szokásos eljárás alkalmazását ajánljuk a maradék monomertartalom minimális szinten tartása céljából. Az anyag polimerizálása után a maradék monomertartalom a szokásos eljárásnak megfelelően <2,2%.

Hűtés

Hagyja hűlni a küvétát szobahőmérsékleten 30 percig. Ezután hideg vízzel hűtse le teljesen a küvétát.

Kiagyazás és kidolgozás

Nyissa ki a teljesen lehűlt küvétát és távolítsa el a gipszet. Ellenőrizze a protézislezárását. Ezután a dolgozza ki és polirozza a szokásos módon.

Javítási és igazítási lehetőségek a ProBase Hot-tal

A kiigazítás és javítás lehetséges a ProBase Cold anyagokkal az öntéstechnika alkalmazásával. Ehhez érdesítse fel jól és nedvesítse be monomerrel a megmunkálendő felületet.

Figyelmeztetések

- A monomer metil-metakrilátot (MMA) tartalmaz.
- A metil-metakrilát erősen gyúlékony és irritáló hatású (lobbanáspont +10 °C / 50 °F).
- Szem- és bőrizgató hatású, izgatja a légutakat.
- Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat.
- A monomer vagy kikeményítetlen anyag nem érintkezhet bőrrel. A kereskedelemben kapható orvosi kesztyűk nem nyújtanak védelmet a metakrilátok érzékenyítő hatásával szemben.
- Ne lélegezze be a gőzt.
- Gyújtóforrástól távol tartandó – Tilos a dohányzás.
- Ne engedje a csatornahálózatba jutni.
- Az elektrosztatikus kisülések elkerülése érdekében tartsa be a megfelelő övintézkedéseket.

Tárolás

- Hűvös, sötét és jól szellőztetett helyen tárolandó.
- Tárolási hőmérséklet: 2–28 °C (36–82 °F).
- A termékek lejáratú időn túli alkalmazása tilos.
- Gyermekektől elzárva tartandó.

Az információ készítésének dátuma: 08/2012

Az anyag kizárólag fogászati használatra lett kifejlesztve. A feldolgozás pontosan meg kell feleljen a Használati utasításnak. Az előírtól eltérő területen történő alkalmazás miatt keletkezett károkról vonatkozóan nem vállalható felelősség. A felhasználó a felelős az anyag alkalmasságának ellenőrzéséért, és minden, az ebben a használati utasításban nem kifejezetten említett célra való használatért. A leírások és adatok nem jelentik a tulajdonságok garanciáját.

Opis materiału

Materiał ProBase® Hot ustanowił nowy, wysoki standard dla materiałów akrylowych, polimeryzujących w podwyższonej temperaturze, dzięki stabilności kształtu i koloru oraz najwyższemu komfortowi codziennego użytkowania.

ProBase Hot jest dostępny w kilku kolorach.

Różne metody polimeryzacji umożliwiają wykorzystanie tego materiału do różnych wskazań.

Skład*Proszek*

Polimetakrylan metylu, plastyfikator, nadtlenuk benzoilu, barwniki

Płyn

Metakrylan metylu, dimetakrylan, katalizator

Wskazania

- Protezy całkowite
- Protezy częściowe
- Protezy łączone
- Podścielenia

Przeciwwskazania

- Unikaj bezpośredniego kontaktu nie spolimeryzowanego materiału ze środowiskiem jamy ustnej
- Nie stosować w przypadku, gdy u pacjenta stwierdzono alergię na którykolwiek składnik ProBase Hot

Działania uboczne

W pojedynczych przypadkach stwierdzono reakcje alergiczne na polimetakrylan metylu.

Sposób postępowania**Przygotowanie**

Wyparzoną i wilgotną powierzchnię modelu pokryć dwiema warstwami materiału izolującego Separating Fluid. Pozostawić model do wyschnięcia. W celu zapewnienia dokładnego połączenia z podstawą protezy, należy schropowacić zęby i zwilżyć je monomerem.

- Powierzchnię modelu pokryć dwukrotnie płynem izolującym.
- W puszcze zalać model woskowy gipsem.

Dozowanie

- **Idealny stosunek składników dla jednej protezy**
22,5 g proszku polimeru : 10 ml płynu monomeru
- **Z użyciem systemu dozowania**
Jedna podziałka miarki polimeru : 10 ml monomeru

System dozowania

Zastosowanie zintegrowanego systemu dozowania zapewnia idealną proporcję składników i w związku z tym minimalny skurcz podczas polimeryzacji materiału

ProBase Hot. Menzurka pomiarowa do polimeru wskazuje ilość materiału potrzebnego do wykonania jednej lub dwóch protez średniej wielkości. Menzurka pomiarowa jest wyskalowana w mililitrach. Stosując odpowiednią podziałkę, odmierz każdorazowo odpowiednią ilość materiału.

Mieszanie

Dokładnie wymieszać proszek z płynem w odpowiednich proporcjach za pomocą szpatułki. Następnie mieszanie pozostawić w zamkniętym naczyniu, w temperaturze pokojowej (23°C), na 8-10 minut.

Czas pracy

W momencie gdy materiał odpowiednio zwiąże i przestanie być klejący, można nim pracować przez około 20 minut w temperaturze 23°C.

- **Bardzo dokładnie wymieszać proszek i płyn.**
- **Czas uzyskania konsystencji ciasta i czas pracy zależą od temperatury.**

Nakładanie akrylu do puszki polimerizacyjnej

Należy odpowiednią ilość materiału o konsystencji ciasta do ciepłej (ok. 40°C) i pokrytej materiałem izolującym puszkę polimerizacyjnej. Ostrożnie zamknąć puszkę i umieścić w prasie hydraulicznej pod ciśnieniem 80 barów. Zaciśnąć puszkę za pomocą ramki.

Utrzymywać ciśnienie.

Polimeryzacja

Polimeryzację należy przeprowadzić w podwyższonej temperaturze według jednej z poniższych metod.

Postępowanie standardowe (metoda zalecana)

Puszkę w ramce umieścić w naczyniu z zimną wodą. Wodę podgrzać do temperatury 100°C. Wrzenie utrzymywać przez 45 minut.

Inne metody polimeryzacji

- Puszkę w ramce umieścić w naczyniu z zimną wodą, podgrzać do temperatury 70°C i utrzymywać ją przez 30 minut, następnie podgrzać do temperatury 100°C i utrzymywać wrzenie przez 30 minut.
- Puszkę w ramce umieścić w naczyniu z wodą o temperaturze 70°C i pozostawić w tej temperaturze na 60 minut. Następnie podgrzać do temperatury 100°C i utrzymywać we wrzeniu przez 30 minut.
- Puszkę w ramce umieścić w naczyniu z wrzącą wodą. Po ponownym zagotowaniu, utrzymywać we wrzeniu przez 40 minut. Tę metodę można stosować tylko dla protez średniego rozmiaru.
- Puszkę w ramce umieścić w naczyniu z zimną wodą, podgrzać do temperatury 80°C i polimeryzować przez 10 godzin. Następnie wyłączyć źródło ciepła i pozostawić na noc w tej samej wodzie do całkowitego wystudzenia.
- Puszkę w ramce polimeryzować w suszarce przez 10 godzin w temperaturze 80°C.

Podwyższenie temperatury polimeryzacji i przedłużenie czasu polimeryzacji zmniejsza ilość pozostałego po polimeryzacji monomeru resztkowego.

Dlatego zaleca się standardowy sposób polimeryzacji dla uzyskania minimalnej ilości monomeru resztkowego. Zawartość monomeru resztkowego po polimeryzacji metodą standardową wynosi < 2.2%

Chłodzenie

Puszkę polimerizacyjną pozostawić w temperaturze pokojowej przez 30 minut i ostatecznie ostudzić przez zanurzenie jej w zimnej wodzie.

Otwieranie puszek i opracowanie protezy

Otworzyć wystudzoną puszkę i usunąć gips. Sprawdzić okluzję protezy. Następnie opracować i wypolerować protezę zgodnie z ogólnie przyjętymi zasadami.

Możliwości naprawy i korekty protez wykonanych z materiału ProBase Hot

Za pomocą materiału ProBase Cold można dokonywać korekt i napraw protez, wykonanych z materiału ProBase Hot, stosując technikę nalewania. Następnie należy dokładnie schropować powierzchnie kontaktu i zwilżyć je monomerem.

Ostrzeżenie

- Monomer zawiera metakrylan metylu (MMA).
- Metakrylan metylu jest materiałem łatwo palnym (temperatura zapłonu wynosi 10°C).
- Monomer podrażnia oczy, skórę i drogi oddechowe.
- Kontakt ze skórą może powodować nadwrażliwość.
- Unikać kontaktu skóry z monomerem i z nie spolimeryzowanym materiałem. Tradycyjne rękawiczki medyczne nie stanowią ochrony przed uczulającym działaniem metakrylanów.
- Nie wdychać oparów.
- Przechowywać z dala od źródła ognia. Nie palić.
- Nie należy wylewać monomeru do kanalizacji.
- Zapobiegać gromadzeniu się ładunków elektrostatycznych.

Warunki przechowywania

- Materiał należy przechowywać w chłodnym, ciemnym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu w temperaturze 2–28°C.
- Nie stosować materiału po upływie daty ważności.
- Materiał przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci

Data opracowania informacji: 08/2012

Materiał został przeznaczony wyłącznie do stosowania w stomatologii. Przy jego stosowaniu należy ściśle przestrzegać instrukcji użycia. Nie ponosi się odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek nieprzestrzegania instrukcji lub stosowanie niezgodnie z podanymi w instrukcji wskazaniami. Użytkownik odpowiada za testowanie produktu dla swoich własnych celów i za jego użycie w każdym innym przypadku nie wyszczególnionym w instrukcji. Opis produktu i jego skład nie stanowią gwarancji i nie są wiążące.

Опис

ProBase® Hot поставља високе стандарде код топло полимеризујућих материјала за израду основа протеза у односу на особине обраде, стабилност облика и боја и удобност коришћења. Материјал је доступан у различитим нијансама. Различне методе полимеризације чине материјал прикладним за различите начине примене.

Састав

Прашак:

Полиметил метакрилат, омекишвач, бензоил пероксид, пигменти

Течност

Метил метакрилат, диметакрилат (везивно средство), катализатор

Индикације

- Тоталне протезе
- Парцијалне протезе
- Комбиноване протезе
- Подлагање

Контраиндикације

- Директни интраорални контакт са неполимеризованим материјалом.
- Не користите ProBase Hot уколико је познато да је пацијент алергичан на један од састојака.

Нежељена дејства

У индивидуалним случајевима пријављене су локалне алергијске реакције на материјале од полиметил метакрилата.

Наношење

Припрема

Попарене, добро наквашене гипсане површине изолујте са два слоја Ivoclar Separating Fluid-а и оставите да се осуше. Да би се постигло адекватно везивање са основом протезе, зубе добро охрапавите и наквасите мономером.

- **Изолујте гипсане површине два пута.**
- **Уложите воштани модел у кивету напуњену гипсом.**

Дозирање

- **Идеални однос мешања за једну протезу** 22,5 г полимера (прашак) : 10 ml мономера (течност)
- **Са системом за дозирање**
1 ознака на мерици полимера : 10 ml мономера

Интегрисани систем дозирања

Интегрисани систем дозирања омогућава идеални однос мешања и тиме минимално смањење запремине ProBase Hot-а. Цилиндрична посуда за мерење

полимера показује количину материјала потребног за једну или две протезе средње величине. Цилиндрична посуда за мерење мономера је означена у милитрима. Користите одговарајућу ознаку на посуди за мерење.

Мешање

Шпатулом темељно измешајте полимер са мономером према означеном односу. Добро измешајте. Оставите да материјал сазри у затвореној посуди за мешање на собној температури (23 °C) у трајању од 8 до 10 минута.

Време обраде

Када је материјал довољно сазрео и више није лепљив, може се обрађивати у трајању од око 20 минута на 23 °C.

- **Темељно помешајте прашак и течност.**
- **Време сазревања акрилатног теста и време обраде зависе од температуре.**

Пресовање

Ставите довољну количину акрилатног теста у млаке (око 40 °C) и изоловане половине кивете. Затворите кивету пажљиво, оптеретите притиском од 80 бара и причврстите стезаљком. **Одржавајте притисак.**

Полимеризација

Топла полимеризација се може спровести на различите начине:

Стандардни поступак (препоручена метода)

Ставите затворену кивету у хладну воду. Загревајте до 100 °C и оставите да се кува 45 минута.

Алтернативне методе

- Ставите кивету у хладну воду, загревајте до 70 °C и оставите 30 минута. Затим подигните температуру на 100 °C и оставите да се кува 30 минута.
- Ставите кивету у воду на 70 °C и оставите 60 минута. Након тога, подигните температуру на 100 °C и оставите да се кува 30 минута.
- Ставите кивету у кључалу воду. Поново загрејте воду до кључања и оставите да се кува 40 минута. Овај поступак је погодан само за протезе средње величине.
- Ставите кивету у хладну воду, загревајте до 80 °C и полимеризујте 10 сати. Искључите извор топлоте и пустите кивету да се преко ноћи охлади у истој воденој купки.
- Полимеризујте садржај кивете 10 сати на 80 °C у комори за сушење.

Можете да смањите садржај мономера који преостаје ако подигнете температуру полимеризације и продужите времетрајање полимеризације. Да би количина преосталог мономера била што мања, препоручујемо примену стандардног поступка. Када се користи

стандардни поступак, содржај мономера који преостаје након полимеризације износи < 2,2%.

Хлађење

Оставте кивету да се охлади на собној температури у трајању од 30 минута. Након тога, потпуно охладите кивету хладном водом.

Отварање кивете и завршна обрада

Отворите потпуно охладену кивету и скинете гипс. Проверите оклузију протезе. После тога финализирајте и испирајте на уобичајени начин.

Могућности репаратуре и корекције ProBase Hot-а

Корекције и репаратуре могу се спровести са хладно полимеризујућим ProBase Cold-ом, уз примену технике ливења. Добро охрапавите одговарајуће површине и наквасите их мономером.

Упозорења

- Мономер садржи метил метакрилат (ММА).
- Метил метакрилат је лако запаљив и делује наддражујуће (тачка запаљивости је +10 °C).
- Наддражује очи, кожу и респираторни систем.
- Додир са кожом може изазвати преосетљивост.
- Избегавајте контакт коже са мономером или непалимеризованим материјалом. Комерцијалне медицинске рукавице не пружају заштиту против сензибилизирајућег дејства метакрилата.
- Не удисати испарења.
- Чувати одвојено од извора паљења – пушење је забрањено.
- Не изливати у канализацију.
- Предузети мере против појаве статичког електрицитета.

Упутство за чување и складиштење

- Материјал чувати на хладном, тамном и добро проветреном месту. – Чувати на температури од 2 до 28 °C.
- Материјал се не сме користити после истека означеног рока трајања.
- Чувати ван домашаја деце.

Датум припреме упутства за употребу: 08/2010

Овај производ је развијен само за употребу у стоматолозији. Мора се користити строго према упутству за употребу. Произвођач не преузима одговорност за штете које могу настати због непоштовања упутства за употребу или због неодговарајуће области примена. Корисник сноси одговорност за све последице тестирања повесности производа као и за сваки други начин употребе који није експлицитно наведен у упутству за употребу.

Опис

ProBase® Hot поставува високи стандарди на квалитет за топло полимеризирачки материјали за изработка на основи на протези во однос на неговите својства на обработката, стабилноста на формата и боите и удобноста при носење на протезите. Материјалот е достапен во повеќе бои. Поради различните начини на полимеризација, материјалот нуди повеќе можности на примена.

Состав

Прашок

Полиметил метакрилат, омекнувач, бензоил пероксид, пигменти.

Течност

Метил метакрилат, диметакрилат (средство за поврзување), катализатор.

Индикации

- Целосни протези
- Делумни протези
- Комбинирани протези
- Потподлоги

Контраиндикации

- Директен интраорален контакт со непалимеризиран материјал.
- Да не се користи ако е познато дека пациентот е алергичен на некоја од состојките на ProBase Hot.

Несакани дејства

Во индивидуални случаи се пријавени локални алергиски реакции на материјали од полиметил метакрилат.

Апликација

Подготовка

Попарените, добро навлажнети гипсени површине изолирајте ги со два слоја Ivoclar Separating Fluid и оставете да се исушат. Добро изправете ги забите и навлажнете со мономер за да обезбедите адекватно бондирање со основата на протезата.

- **Изолирајте ги гипсените површини два пати.**
- **Восочниот модел се вложува со гипс во киветата.**

Дозирање

- **Идеален сооднос на мешање за една протеза**
22,5 g полимер (прашок) : 10 ml мономер (течност)
- **Со систем на дозирање**
1 ознака на мерицата полимер : 10 ml мономер

Интегриран систем за дозирање

Интегрираниот систем за дозирање овозможува идеален сооднос на мешање, а со тоа и минимално собирање при полимеризацијата на ProBase Hot.

Мерниот цилиндар за полимерот покажува колкава количина од материјалот е потребна за една или две средно големи протези. Обележаните места на мерниот цилиндар за мономерот се дадени во милилитри. Користете ја соодветната ознака на мерницата.

Мешање

Со шпатула за мешање темелно измешајте го полимерот со мономерот според дадениот сооднос за мешање. Измешајте темелно. Потоа, оставете го материјалот да стаса во затворена чашка за мешање на собна температура (23 °C) околу 8 до 10 минути.

Време на обработка

Кога материјалот е доволно стасан и повеќе не е леплив, може да се обработува во траење од околу 20 минути на температура од 23 °C.

- Измешајте го темелно прашокот со течностиа.
- Времето на стасување на акрилатното тесто и времето на обработка зависат од температурата.

Пресување

Ставете доволно количество од акрилатното тесто во двете половици на млаквата (телесна температура, околу 40 °C), изолирана кивета. Затворете ја внимателно киветата, оптоварете ја пресата со притисок од 80 bar и прицврстете со држач. **Одржете го притисокот.**

Полимеризација

Топлата полимеризација може да се изврши на различни начини:

Стандардна постапка (препорачана метода)

Ставете ја затворената кивета во ладна вода. Загрејте до 100 °C и оставете да врие 45 минути.

Други методи

- Ставете ја киветата во ладна вода, загрејте до 70 °C и оставете во траење од 30 минути. Потоа, загрејте до 100 °C и оставете да врие 30 минути.
- Ставете ја киветата во вода на 70 °C и оставете ја 60 минути. Потоа, загрејте до 100 °C и оставете да врие 30 минути.
- Ставете ја киветата во зовриена вода. Повторно зовријте ја водата и оставете да врие 40 минути. Оваа постапка е соодветна само за средно големи протези.
- Поставете ја киветата во ладна вода, загрејте до 80 °C и полимеризирајте 10 часа. Исклучете го изворот на топлина и оставете ја киветата да се лади во истата водена бања преку ноќ.
- Полимеризирајте ја содржината на киветата 10 часа на 80 °C во комората за сушење.

Остатокот од мономерни содржини може да се редуцира со зголемување на температурата на полимеризацијата и со продолжување на

траењето на полимеризацијата. Препорачуваме примена на стандардната постапка за да се обезбеди најниско ниво на остаток од мономерните содржини. Остатокот од мономерни содржини по полимеризација на материјалот според стандардната постапка изнесува <2,2%.

Ладење

Оставете ја киветата да се олади на собна температура 30 минути. Потоа, целосно оладете ја киветата со ладна вода.

Отворање на киветата и завршна обработка

Отворете ја сосема оладената кивета и отстранете го гипсот. Проверете ја оклузијата на протезата. Потоа, финиширајте и полирајте на вообичаениот начин.

Можности за репаратури и корекции на ProBase Hot

За корекции и репаратури може да го користите ладно полимеризирачкиот материјал ProBase Cold, со примена на техниката на леене. Темелно нарапавете ги соодветните површини и навлажнете ги со мономер.

Предупредувања

- Мономерот содржи метил метакрилат (ММА).
- Метил метакрилатот е лесно запалив и делува надразнувачки (точката на палење е +10 °C).
- Ги надразнува очите, кожата и дишните патишта.
- Може да предизвика преосетливост при контакт со кожата.
- Избегнувајте контакт на кожата со мономерот или со неполимеризирано материјал. Комерцијалните медицински ракавици не пружаат заштита против сензибилирачкото дејство на метакрилатите.
- Да не се вдишуваат испарувања од материјалот.
- Да се чува подалеку од извори на палење – пушењето е забрането.
- Да не се фрла во канализација.
- Да се преземат мерки на претпазливост против електростатското празнење.

Чување и складирање

- Материјалот да се чува на студено и темно место со добра вентилација. Да се чува на температура од 2 до 28 °C.
- Да не се користат материјалите по истекот на наведениот рок на траење.
- Материјалот да се чува вон дофат на деца.

Датум на изготвување на упатството за употреба: 08/2012

Овој производ е развиен само за употреба во стоматологијата. Треба да се користи строго според упатството за употреба. Производителот не презема одговорност за штети што можат да настанат поради непочитување на упатството за употреба или поинакво користење од пропишаното поле на примена. Корисникот е одговорен да го тестира материјалот во однос на неговата погодност и употреба за било која цел што е експлицитно наведена во упатството. Описот и податоците не претставуваат гаранција на својствата и не се обврзувачки.

Описание

ProBase® Hot комплекти стандарти за качество за полимеризиращи с топлина базови материали за протези с оглед на свойствата при работа, стабилност на формата и цвета и удобството за напасване. Материалът се предлага в различни разцветки. Различни методи за полимеризация правят материала подходящ за различни приложения.

Състав

Прах

Полиметил метакрилат, омокотител, бензоил пероксид, пигменти

Течност

Метил метакрилат, диметакрилат (свързващо средство), катализатор

Показания

- Пълни протези
- Частични протези
- Комбинирани протези
- Ребазация

Противопоказания

- Пряк контакт на неполимеризиран материал в устната кухина.
- При доказана алергия у пациента към някоя от съставките на ProBase Hot

Странични действия

Има съобщения за локални алергични реакции към материали с полиметил метакрилат в отделни случаи.

Приложение

Подготовка

Изолирайте изварените, добре омокрени гипсови повърхности с два слоя разделяща течност Ivoclar Separating Fluid и оставете да изсъхнат напълно. Надраскайте зъбите и омокнете с мономер, за да осигурите адекватно свързване с основата на протезата.

- **Двукратно изолирайте гипсовите повърхности.**
- **Восъщният модел трябва да бъде обграден от гипс в кюветата.**

Дозирание

- **Идеални пропорции за смесване за една протеза**
22,5 g полимер (прах) : 10 ml мономер (течност)
- **Със система за дозирание**
1 деление полимер : 10 ml мономер)

Интегрирана система за дозирание

Интегрираната система за дозирание осигурява смесване в отлично съотношение и по този начин –

минимално свиване в хода на полимеризацията на ProBase Hot. Мерителният цилиндър за полимера показва количеството материал, което се използва за една или две протези със средни размери. Скалата на мерителния цилиндър за мономера е в милилитри. Използвайте подходящата отметка на скалата.

Смесване

Смесете добре полимера и мономера в даденото съотношение с помощта на шпатула. Размесете добре. След това оставете материала да узрее в затворена чашка за смесване при стайна температура (23°C) в продължение на около 8 до 10 минути.

Време за работа

След като материалът е достатъчно узрял и вече не лепне, може да бъде обработван в рамките на около 20 минути при 23°C.

- **Размесете добре праха и течността.**
- **Времето за получаване на пластичната маса и времето за работа зависят от температурата.**

Шприцоване

Поставете достатъчно количество от пластичната маса в изолираните половини на матрицата с телесна температура (приблизително 40°C). Внимателно затворете матрицата и нагнетете налягане до 80 и я стегнете със стяга. **Поддържайте налягането.**

Полимеризация

Топлинната полимеризация може да бъде осъществена по няколко начина:

Стандартна процедура (препоръчителен метод)

Поставете затворената матрица в студена вода. Загрейте до 100°C и оставете да ври 45 минути.

Алтернативни методи

- Поставете матрицата в студена вода, загрейте до 70°C и я оставете за 30 минути. След това загрейте до 100°C и оставете да ври 30 минути.
- Поставете матрицата във вода с температура 70°C и я оставете за 60 минути. След това загрейте до 100°C и оставете да ври 30 минути.
- Поставете матрицата във вряща вода. Загрейте водата отново докато заври и варете в продължение на 40 минути. Тази процедура е подходяща само за средни по размери протези.
- Поставете матрицата в студена вода, загрейте до 80°C и полимеризирайте за 10 часа. Изключете източника на топлина и оставете матрицата да се охлади в същата водна баня през нощта.
- Полимеризирайте съдържанието на матрицата в продължение на 10 часа при 80°C в сушилния шкаф.

Съдържанието на остатъчен мономер може да бъде намалено чрез повишаване на температурата на полимеризиране и чрез удължаване на

полимеризацията. Препоръчваме използването на стандартната процедура, за да се осигури минимално ниво на остатъчния мономер. Съдържанието на остатъчния мономер след полимеризиране на материала според стандартната процедура е <2,2%.

Охлаждане

Оставете матрицата да се охлади при стайна температура в продължение на 30 минути. След това охладете матрицата напълно със студена вода.

Изваждане от матрицата и дообработка

Отворете напълно охладената матрица и отстранете гипса. Проверете оклузията на протезата. След това дообработете и полирайте по обичайния начин.

Възможности за поправка и корекция на ProBase Hot

Корекции и поправки могат да се правят с помощта на студенополимеризиращия материал ProBase Cold с техниката на изливане. Надраскайте добре съответните повърхности и ги омокнете с мономер.

Внимание

- Мономерът съдържа метил метакрилат (ММА).
- Метил метакрилат е лесно запалим и дразнещ (точка на възпламеняване +10°C).
- Дразни очите, кожата и дихателната система.
- Може да доведе до сензибилизация при контакт с кожата.
- Да се избягва контакт на мономера или неутвърдения материал с кожата. Наличните на пазара медицински ръкавици не осигуряват защита срещу сензибилизиращия ефект на метакрилатите.
- Не вдишвайте парите.
- Пазете от източници на запалване – да не се пуши.
- Да не се излива в канализацията.
- Вземете предпазни мерки срещу електростатично разреждане.

Съхранение

- Съхранявайте материала на хладно, тъмно и добре проветрено място. Температура на съхранение: 2–28°C.
- Не използвайте материалите след посочения срок на годност.
- Да се съхранява на недостъпни за деца места.

Информацията за употреба е изготвена на: 08/2012

Препаратът е разработен само за стоматологична употреба. Да се прилага при стриктно спазване на Информацията за употреба. За щети, възникнали от неспазването на инструкциите или при положение различно от указаното, производителят не носи отговорност. Потребителят е длъжен на своя отговорност да провери материала за неговата годност и възможност за използване за предвидените цели, особено ако тези цели не са изрично посочени в информацията за употреба. Описанията и данните не представляват гаранция за свойствата на препарата и не са задължаващи.

Përshkrimi

ProBase® Hot cilëson standardet e cilësisë të materialeve për baza protezash me polimerizim termik sa u përket vetive të përpunimit, qëndrueshmërisë së formës dhe të nuancës dhe komoditetit të vendosjes. Ky material disponohet me një shumëllojshmëri nuancash. Metodot e ndryshme të polimerizimit e bëjnë materialin të përshtatshëm për një numër mundësish aplikimi.

Përbërja

Pluhuri

Polimetil metakrilat, agjent zbutës, peroksid benzoili, ngjyrues

Lëngu

Metil metakrilat, dimetakrilat (agjent lidhës), katalizator

Indikacionet

- Proteza të plota
- Proteza të pjesshme
- Proteza të kombinuara
- Ridrejtime

Kundërinkikimi

- Kontakt i drejtpërdrejtë intra-oral me materialin e pa-polimerizuar.
- Në qoftë se dihet që pacienti është alergjik ndaj ndonjërit prej përbërësve të ProBase Hot

Efektet anësore

Në raste të veçanta, janë raportuar reaksione alergjike lokale ndaj materialeve që përmbajnë polimetil metakrilat.

Aplikimi

Përgatitja

Izoloni sipërfaqet e çlyrësuar dhe të lagura mirë të allçisë me dy shtresa Lëngu Ndarës Ivoclar dhe lini të thatet. Për të siguruar lidhje të mirë me bazën e protezës, ashpërsojini mirë dhëmbët dhe lagni me monomer.

- **Izoloni sipërfaqet e allçisë dy herë.**
- **Mbulojeni modelin prej dylli me allçi në formë.**

Doza

- **Raporti ideal i përzjerjes për një protezë**
22,5 g polimer (pluhur) : 10 ml monomer (lëngu)
- **Me sistem dozimi**
1 shkallëzim polimer : 10 ml monomer

Sistemi i integruar i dozimit

Sistemi i integruar i dozimit siguron një raport ideal përzjerjeje dhe, për pasojë, tkurrje minimale të ProBase Hot gjatë polimerizimit. Cilindri matës për polimerin tregon sasinë e materialit që duhet përdorur për një ose dy proteza me madhësi mesatare. Cilindri matës për monomerin është i shkallëzuar në mililitra. Përdorni shkallëzimin e përshtatshëm.

Përzjerja

Përzijeji mirë, me anë të një spatule, polimerin dhe monomerin sipas raportit të dhënë të përzjerjes. Përzieni tërësisht. Në vijim, lëreni materialin të lidhet në një kupore përzjerëse të mbyllur, në temperaturë dhome (23 °C) për rreth 8 deri 10 minuta.

Koha e punës

Kur materiali është lidhur mirë dhe nuk është më i ngjyshitshëm në prekje, mund të përdoret për rreth. 20 minuta në 23 °C.

- Përzieni mirë pluhurin dhe lëngun.
- Kohëzgjatja e lidhjes së brumit dhe e përdorimit varen nga temperatura.

Presimi

Vendosni një sasi të mjaftueshme të brumit rrëshinor në gjysmë-format e ngrohura (rreth 40 °C), të izoluar. Mbylleni formën me kujdes, ngarkoni me trysni 80 bar dhe fiksoni me morsetë. **Ruajeni trysinë.**

Polimerizimi

Polimerizimi termik mund të kryhet me rrugë të ndryshme:

Procedura standard (metoda e rekomanduar)

Vendoseni formën e mbyllur në ujë të ftohtë. Nxehni ujin deri në 100 °C dhe lëreni të valojë për 45 minuta.

Metodat alternative

- Vendoseni formën në ujë të ftohtë, nxeheni deri në 70 °C dhe lëreni ashtu për 30 minuta. Pastaj nxehni ujin deri në 100 °C dhe lëreni të valojë për 30 minuta.
- Vendoseni formën në ujë me temperaturën 70 °C dhe lëreni ashtu për 60 minuta. Në vijim, nxehni ujin deri në 100 °C dhe lëreni të valojë për 30 minuta.
- Vendoseni formën në ujë të valuar. Valojeni ujin sërish dhe lëreni të valojë për 40 minuta. Kjo procedurë është e përshtatshme vetëm për proteza me madhësi mesatare.
- Vendoseni formën në ujë të ftohtë, nxeheni deri në 80 °C dhe polimerizoni për 10 orë. Fikeni burimin e nxehtësisë dhe lëreni formën të ftohet në të njëjtën banjë uji gjatë natës.
- Polimerizoni përmbajtjen e formës për 10 orë në 80 °C në dollapin e tharjes.

Mbetjet në material monomer mund të reduktohen duke rritur temperaturën e polimerizimit dhe duke zgjatur kohën e polimerizimit. Rekomandojmë të përdorni procedurën standard, për t'i mbajtur mbetjet në material monomer në nivele minimale. Pasi ta polimerizoni materialin sipas procedurës standard, materiali monomer i mbetur do të jetë <2,2%.

Ftohja

Lëreni formën të ftohet në temperaturën e dhomës për 30 minuta. Në vijim, ftohni mirë formën me ujë të ftohtë.

Nxjerrja nga forma dhe lëtimi

Hapeni formën e ftohur mirë dhe hiqeni allçinë. Kontrolloni mbylljen e protezës. Pastaj lëmoni dhe lustroni në mënyrën e zakonshme.

Mundësitë për riparimin dhe korrigjimin e ProBase Hot

Korrigjimet dhe riparimet mund të kryhen me materialin ProBase Cold me polimerizim me ftohje, nëpërmjet teknikës së derdhjes. Ashpërsoni mirë sipërfaqet përkatëse dhe lagini me monomer.

Paralajmërimi

- Monomeri përmban metil metakrilat (MMA).
- Metil metakrilati është lehtësisht i ndezshëm dhe irritues (pika e flakërimit +10 °C).
- Irritues për sytë, lëkurën dhe rrugët e frymëmarrjes.
- Mund të shkaktojë mbindjeshmëri nëpërmjet kontaktit me lëkurën.
- Shmangni kontaktin e lëkurës me monomerin ose materialin e papolimerizuar. Dorezat sanitare komerciale nuk ofrojnë mbrojtje ndaj efektit mbindjeshmues të metakrilateve.
- Mos i frymëthithni avujt.
- Mbani larg nga burimet ndezëse – mos pini duhan.
- Mos e hidhni në kanale shkarkimi.
- Merrni masa parandaluese ndaj shkarkimeve elektrostاتيke.

Ruajtja

- Ruajeni materialin në një vend të freskët, të errët dhe të ajruar mirë. Temperatura e ruajtjes: 2–28 °C.
- Mos i përdorni materialet pas datës së afishuar të skadimit.
- Mbani larg fëmijëve.

Data kur u përgatit informacioni: 08/2012

Ky material është zhvilluar për t'u përdorur vetëm në praktikën dentare. Përpunimi duhet kryer duke ndjekur me rreptësi Udhëzimet e Përdorimit. Nuk mund të pranohet asnjë përgjegjësi për dëme të shkaktuara nga mosrespektimi i Udhëzimeve ose i zonës së indikatorit për aplikim. Është përgjegjësi e përdoruesit që ta testojë materialin për përshtatshmëri dhe përdorim për çfarëdo qëllimi tjetër të paspecifikuar në mënyrë eksplicite në Udhëzimet. Përkrahjet dhe të dhënat nuk ofrojnë ndonjë garanci për atributet dhe nuk janë detyruese.

Descriere

ProBase® Hot oferă un standard de calitate ridicat pentru materialele termopolimerizabile pentru proteze dentare în ceea ce privește facilitatea de prelucrare și modelare, stabilitatea dimensională și cromatică, precum și în ceea ce privește siguranța pentru pacient. Produsul este disponibil într-o varietate de nuanțe. Diversele metode de polimerizare oferă tehnicianului o serie variată de posibilități de utilizare.

Compoziție

Pulbere

Polimetil metacrilat, agent de plastifiere, peroxid de benzoil, pigmenți

Lichid

Metacrilat de metil, dimetacrilat (liant), catalizator

Indicații

- Restaurări protetice complete
- Restaurări protetice parțiale
- Restaurări protetice combinate
- Rebazare

Contraindicații

- Contact intra-oral direct cu materialul nepolimerizat.
- Alergie cunoscută a pacientului la oricare dintre constituenții ProBase Hot.

Efecte secundare

În cazuri individuale, au fost raportate reacții alergice locale la componentele pe bază de polimetil metacrilat.

Tehnica de lucru

Preparare

Izolați suprafețele decerate, bine umezite ale tiparului din gips cu două straturi de fluid de separare Ivoclar și permiteți uscarea completă a acestuia. Pentru a asigura priza adecvată pe baza protezei, efectuați pasivizarea corespunzătoare a dinților și umeziți-i cu monomer.

- **Izolați suprafețele tiparului cu două straturi de fluid de separare.**
- **Modelul din ceară trebuie introdus în tipar împreună cu gipsul.**

Dozare

- **Raportul de amestec ideal pentru o proteză**
22,5 g polimer (pulbere): 10 ml monomer (lichid)
- **Cu sistemul de dozare**
1 gradăție polimer: 10 ml monomer

Sistemul integrat de dozare

Sistemul integrat de dozare asigură obținerea unui raport de amestec ideal și, prin urmare, o contracție minimă la polimerizare a ProBase Hot. Cilindrul de măsurare pentru

polimer indică necesarul de material pentru una sau două proteze dentare de dimensiuni medii. Gradația de pe cilindrul de măsurare pentru monomer este în mililitri. Utilizați cantitatea corespunzătoare, folosind gradațiile.

Amestecare

Amestecați temeinic polimerul și monomerul, dozate în raportul indicat, cu ajutorul unei spatule. Amestecați bine. Lăsați preparatul la maturat într-un recipient de amestec închis, la temperatura camerei (23°C), timp de aproximativ 8-10 minute.

Timp de lucru

Când materialul s-a maturat suficient și nu mai este lipicios, poate fi prelucrat timp de aproximativ 20 de minute, la o temperatură de 23°C.

- **Amestecați bine pulberea și lichidul.**
- **Timpul de preparare a pastei și timpul de lucru depind de temperatura ambientală.**

Presarea

Introduceți o cantitate suficientă de pastă rășinică în jumătățile tiparului, care au fost în prealabil încălzite (la aprox. 40°C) și tratate cu fluid de izolare. Închideți cu grijă cele două jumătăți ale tiparului și aplicați o presiune de 80 de bar, apoi aplicați o clemă de fixare. **Mențineți presiunea.**

Polimerizarea

Termopolimerizarea se poate realiza în multiple moduri:

Procedura standard (metodă recomandată)

Introduceți tiparul închis în apă rece. Încălziți apa la 100°C și lăsați la fiert timp de 45 de minute.

Metode alternative

- Introduceți tiparul în apă rece, încălziți apa la 70°C și lăsați timp de 30 de minute. Apoi încălziți apa la 100°C și lăsați la fiert timp de 30 de minute.
- Introduceți tiparul în apă la 70°C și lăsați timp de 60 de minute. Apoi încălziți apa la 100°C și lăsați la fiert timp de 30 de minute.
- Introduceți tiparul în apă care fierbe. Aduceți din nou apa la temperatura de fierbere și lăsați la fiert timp de 40 de minute. Această procedură poate fi utilizată numai pentru protezele de dimensiune medie.
- Introduceți tiparul în apă rece, încălziți apa până la 80°C și lăsați la polimerizat timp de 10 ore. Îndepărtați sursa de căldură și lăsați tiparul să se răcească în aceeași baie de apă, peste noapte.
- Polimerizați conținutul tiparului timp de 10 ore, la 80°C, în cuptorul de uscare.

Conținutul rezidual de monomer poate fi redus prin creșterea temperaturii de polimerizare și prin prelungirea duratei de polimerizare. Vă recomandăm să utilizați procedura standard, pentru a menține conținutul rezidual de monomer

la niveluri minime. După polimerizarea materialului conform procedurii standard, conținutul rezidual de monomer este <2,2%.

Răcirea

Lăsați tiparul să se răcească la temperatura camerei, timp de 30 de minute. Apoi răciți complet tiparul prin imersare în apă rece.

Scoaterea din tipar și finisarea

Deschideți tiparul, după ce s-a răcit complet, și scoateți proteza. Verificați ocluzia protezei. Apoi finisați și polizați în mod obișnuit.

Posibilități de realizare a reparațiilor și corecțiilor folosind ProBase Hot

Corecțiile și reparațiile pot fi realizate folosind ProBase Cold, prin tehnica de turnare. Pasivizați adecvat suprafețele de contact, apoi umeziți-le cu monomer.

Avertismente

- Monomerul conține metacrilat de metil (MMA).
- Metacrilatul de metil este extrem de inflamabil și iritant (punct de aprindere: +10°C).
- Iritant pentru ochi, pentru piele și pentru sistemul respirator.
- Poate cauza sensibilizare prin contact cu pielea.
- Evitați contactul cu pielea al monomerului sau materialului nepolimerizat. Mănușile medicale din comerț nu protejează împotriva efectului de sensibilizare indus de metacrilat.
- Nu respirați vaporii.
- Depozitați departe de sursele de aprindere – nu fumați.
- Nu evacuați în canalele de scurgere pentru evacuarea apelor uzate.
- Luați măsuri de precauție împotriva descărcărilor electrostatice.

Mod de păstrare

- Păstrați produsul într-un loc răcoros, întunecos și bine ventilat. Temperatura de păstrare: 2–28°C
- Nu utilizați produsele după data de expirare indicată.
- Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.

Data întocmirii instrucțiunilor de utilizare: 08/2012

Materialul este destinat numai pentru uz stomatologic. Materialul va fi utilizat strict în conformitate cu prezentele instrucțiuni. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele rezultate în urma nerespectării instrucțiunilor sau domeniului de aplicare indicat. Utilizatorul este responsabil pentru testarea compatibilității materialului și a folosirii acestuia în orice alt scop decât cel descris în mod explicit în instrucțiuni. Descrierile și informațiile nu pot fi invocate drept clauze de garanție în privința caracteristicilor produsului și nu sunt obligatorii.

Ivoclar Vivadent – worldwide

Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2
FL-9494 Schaan
Liechtenstein
Tel. +423 235 35 35
Fax +423 235 33 60
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Pty. Ltd.
1 – 5 Overseas Drive
P.O. Box 367
Noble Park, Vic. 3174
Australia
Tel. +61 3 979 595 99
Fax +61 3 979 596 45
www.ivoclarvivadent.com.au

Ivoclar Vivadent Ltda.
Alameda Caiapós, 723
Centro Empresarial Tamboré
CEP 06460-110 Barueri – SP
Brazil
Tel. +55 11 2424 7400
Fax +55 11 3466 0840
www.ivoclarvivadent.com.br

Ivoclar Vivadent Inc.
1-6600 Dixie Road
Mississauga, Ontario
L5T 2Y2
Canada
Tel. +1 905 670 8499
Fax +1 905 670 3102
www.ivoclarvivadent.us

Ivoclar Vivadent (Shanghai) Trading Co., Ltd.
2/F Building 1, 881 Wuding Road,
Jing An District
200040 Shanghai
China
Tel. +86 21 6032 1657
Fax +86 21 6176 0968
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.
Calle 134 No. 7-B-83, Of. 520
Bogotá
Colombia
Tel. +57 1 627 33 99
Fax +57 1 633 16 63
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent SAS
B.P. 118
F-74410 Saint-Jorioz
France
Tel. +33 450 88 64 00
Fax +33 450 68 91 52
www.ivoclarvivadent.fr

Ivoclar Vivadent GmbH
Dr. Adolf-Schneider-Str. 2
D-73479 Ellwangen, Jagst
Germany
Tel. +49 (0) 79 61 / 8 89-0
Fax +49 (0) 79 61 / 63 26
www.ivoclarvivadent.de

Ivoclar Vivadent Marketing (India) Pvt. Ltd.
503/504 Raheja Plaza
15 B Shah Industrial Estate
Veera Desai Road, Andheri (West)
Mumbai, 400 053
India
Tel. +91 (22) 2673 0302
Fax +91 (22) 2673 0301
www.ivoclarvivadent.in

Ivoclar Vivadent s.r.l.
Via Isonzo 67/69
40033 Casalecchio di Reno (BO)
Italy
Tel. +39 051 611 35 55
Fax +39 051 611 35 65
www.ivoclarvivadent.it

Ivoclar Vivadent K.K.
1-28-24-4F Hongo
Bunkyo-ku
Tokyo 113-0033
Japan
Tel. +81 3 6903 3535
Fax +81 3 5844 3657
www.ivoclarvivadent.jp

Ivoclar Vivadent Ltd.
12F W-Tower, 1303-37
Seocho-dong, Seocho-gu,
Seoul 137-855
Republic of Korea
Tel. +82 (2) 536 0714
Fax +82 (2) 596 0155
www.ivoclarvivadent.co.kr

Ivoclar Vivadent S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur No. 863,
Piso 14, Col. Napoles
03810 México, D.F.
México
Tel. +52 (55) 50 62 10 00
Fax +52 (55) 50 62 10 29
www.ivoclarvivadent.com.mx

Ivoclar Vivadent Ltd.
12 Omega St, Rosedale
PO Box 303011 North Harbour
Auckland 0751
New Zealand
Tel. +64 9 914 99 99
Fax +64 9 914 99 90
www.ivoclarvivadent.co.nz

Ivoclar Vivadent Polska Sp. z o.o.
Al. Jana Pawla II 78
00-175 Warszawa
Poland
Tel. +48 22 635 54 96
Fax +48 22 635 54 69
www.ivoclarvivadent.pl

Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.
Prospekt Andropova 18 korp. 6/
office 10-06
115432 Moscow
Russia
Tel. +7 499 418-03-00
Fax +7 499 418-03-10
www.ivoclarvivadent.ru

Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.
Qlaya Main St.
Siricon Building No.14, 2nd Floor
Office No. 204
P.O. Box 300146
Riyadh 11372
Saudi Arabia
Tel. +966 1 293 83 45
Fax +966 1 293 83 44
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Pte. Ltd.
171 Chin Swee Road
#02-01 San Centre
Singapore 169877
Tel. +65 6535 6775
Fax +65 6535 4991
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent S.L.U.
c/ Emilio Muñoz Nº 15
Entrada c/ Albarraçin
E-28037 Madrid
Spain
Tel. +34 91 375 78 20
Fax +34 91 375 78 38
www.ivoclarvivadent.es

Ivoclar Vivadent AB
Dalvägen 14
S-169 56 Solna
Sweden
Tel. +46 (0) 8 514 93 930
Fax +46 (0) 8 514 93 940
www.ivoclarvivadent.se

Ivoclar Vivadent Liaison Office
: Tesvikiye Mahallesi
Sakayik Sokak
Nisantas Plaza No:38/2
Kat:5 Daire:24
34021 Sisli – Istanbul
Turkey
Tel. +90 212 343 08 02
Fax +90 212 343 08 42
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Limited
Ground Floor Compass Building
Feldspar Close
Warrens Business Park
Enderby
Leicester LE19 4SE
United Kingdom
Tel. +44 116 284 78 80
Fax +44 116 284 78 81
www.ivoclarvivadent.co.uk

Ivoclar Vivadent, Inc.
175 Pineview Drive
Amherst, N.Y. 14228
USA
Tel. +1 800 533 6825
Fax +1 716 691 2285
www.ivoclarvivadent.us